

Südtiroler
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirolo

Abteilung Einkäufe
Ripartizione AcquistiAmt für den Ankauf von pharmazeutischen und
diagnostischen Produkten und entsprechenden Services
Ufficio Acquisti di prodotti farmaceutici, diagnostici e
relativi serviceDie Amtsdirektorin - La Direttrice d'Ufficio
RA / Avv. Lara BoccuzziVerantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del
procedimento:

Nicole Mittermair

Sachbearbeiter/in – Impiegato/a addetto/a: nm

Bozen, den - Bolzano, il 19.12.2022

Spett. le

NOVO NORDISK SPA
VIA ELIO VITTORINI 129
00144 ROMA

ufficiogarenovonordisk@pec.it

**Verhandlungsverfahren für die Lieferung
des Arzneimittels REFIXIA****Procedura negoziata per la fornitura del
farmaco REFIXIA****BRIEF ZUM VERTRAGSABSCHLUSS****LETTERA DI STIPULAZIONE DEL CONTRATTO****CIG: 95058424F9**Nach der Mitteilung der Zuschlagserteilung laut
unserem Protokoll Nr. 0670832-BZ vom
19.12.2022 folgt der Abschluss des obgenannten
Vertrages.A seguito della comunicazione di aggiudicazione di
cui al ns. protocollo n. 0670832-BZ dd.
19.12.2022, si procede alla stipula del contratto di
cui sopra.

Vertragswert, ausgenommen MwSt.

Importo contrattuale, esclusa l'I.V.A.

€ 1.109.850,00.-Hiermit teilen wir mit, dass die Vertragslaufzeit
bezogen auf die gegenständliche Lieferung wie
folgt ist: 01.01.2023 bis 30.06.2026.Con la presente si comunica che il periodo
contrattuale riferito alla fornitura di cui all'oggetto è
il seguente: 01.01.2023 al 30.06.2026.Wir bitten Sie deshalb, uns **innerhalb 10 Tagen**
nach Erhalt dieses Schreibens folgende
Unterlagen zu übermitteln:Si richiede di voler consegnare **entro 10 giorni**
dalla data di ricevimento della presente:Kopie „**Modell F24 – Gebührenkodex 1552**“
der **erfolgten** Bezahlung von 1 Stempelmarke (€
16,00) – angeben:copia „**Modello F24 – codice tributo 1552**“ per
l'avvenuto pagamento di 1 marca da bollo (€
16,00) - indicare:

- Abschnitt Staatskasse
- Gebühr/Grund: Gebührenkodex 1552.

- Sezione erario
- Tributo/causale: codice tributo 1552.

Vertragsabschluss: lt. Art. 37, LG Nr. 16/2015 gilt
das vorliegende Schreiben als Vertrag einschließlich
folgender Unterlagen, auch wenn nicht materiell
beigelegt:Stipula contratto: la presente ai sensi dell'art. 37, L.P.
n. 16/2015 e s.m.i. vale come contratto compresi i
seguenti documenti anche se non materialmente
allegati:

- besondere Vertragsbedingungen;
- wirtschaftliches Angebot (Umschlag C);
- andere Dokumente.

- capitolato speciale;
- offerta economica (busta C);
- altri documenti.

Der vorliegende Vertragsabschluss unterliegt
außerdem der ausdrücklichen Auflösungsklausel
laut Art. 1456 des Zivilgesetzbuches für den Fall,
dass sich herausstellt, dass der Auftragnehmer
die allgemeinen Anforderungen nicht erfüllt.La presente stipula è altresì sottoposta alla
clausola risolutiva espressa ai sensi dell'art. 1456
cc. in caso di sopravvenuto riscontro del mancato
possesso dei requisiti di ordine generale in capo
all'affidatario.Thomas-Alva-Edison-Straße 10 D | 39100 Bozen
Tel. 0471 437996Via Thomas Alva Edison 10 D | 39100 Bolzano
tel. 0471 437996<http://www.sabes.it> | farma.gare.bz@sabes.it<http://www.asdaa.it> | farma.gare.bz@sabes.itFirmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Steuernummer/MwSt.-Nr. 00773750211Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211

Laut Art. 32, Absatz 10 des GVD 50/2016 ist **keine** Verschiebung des Abschlusses des Vertrages (stand still) vorgesehen.

Come disciplinato dall'art. 32, comma 10 del d.lgs. 50/16, per questa procedura **non** è previsto alcun termine dilatorio della stipula del contratto (stand still).

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

Dr. Paolo Filippi

(digital unterzeichnet / firmato digitalmente)

Thomas-Alva-Edison-Straße 10 D | 39100 Bozen
Tel. 0471 437996

<http://www.sabes.it> | farma.gare.bz@sabes.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
Steuernummer/MwSt.-Nr. 00773750211

Via Thomas Alva Edison 10 D | 39100 Bolzano
tel. 0471 437996

<http://www.asdaa.it> | farma.gare.bz@sabes.it
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Cod. fisc./P. IVA 00773750211